

اجمل أجار	محصل من الأجار	صح باقي
ليرة فرنساوي	ليرة فرنساوي	ليرة فرنساوي
40 20	14 20	55
04	08	12
02 20	02	04 20
02 20	02 20	05
49 20	27 00	76 20

تتسب مجلسيا بإيجار القرأتخانه القديمة الى خليل الجمال والدكان الاولى من الدكاكين العشرة الواقعين سفلى اللوكاندة سكر فاست الى يودا هرمن روزلمن السكناجي , والدكان الثانية من الدكاكين الواقعين على طريق مأمن الله الى رشيد ابو حمده . والدكان الاولى أيضا من الدكاكين الواقعين على طريق مأمن الله الى موسى سعيد التميمي . مدة سنة كاملة من ابتداء محرم 317 بأجرة قدرها ستة وسبعون ليرة ونصف فرنساوي , مقبوض منها سبعة وعشرون ليرة فرنساوي و صح باقي تسعة وأربعون ليرة فرنساوي ونصف , كما هو مبين اعلاه . وقد تحرر سندات على المذكورين بالمبلغ لحين الطلب . وتصديقا على ذلك صار اعطاء هذا القرار في 22 حزيران 315 .

صح ان بدل أجار دكان رشيد ابو حمده هو اربع ليرات لا غير ولأجل قيدها على الصورة = = = = = 315 .

نقولا محمد عويضة سيروفييم نصري حسين يوسف ثلومو = = = = =

Total rent [in] French Lira	Paid rent [in] French Lira	Remaining rent [in] French Lira	[Store and tenant]
40 20	14 20	55	The old library to Khalîl al-Jammâl
04	08	12	The first store of the ten stores [belonging to the municipality] to Yehûdâ Herman Roselmân!
02 20	02	04 20	The second store of the stores on the road leading to Ma'man Allah to Rashîd Abû-Hamdah
02 20	02 20	05	The first store of the stores on the road leading to Ma'man Allah to Said al-Tamîmî
49 ! 20 !	27 ! 00 !	76 ! 20	

The council has decided to rent the old library to Khalîl al-Jammâl, the fist of the ten stores [belonging to the municipality] beneath the hotel to Yehûdâ Herman Roselmân the Ashkenazi, the second store of the stores on the road leading to Ma'man Allah to Rashîd Abû-Hamdah and the first store of the stores on the road leading to Ma'man Allah to Said al-Tamîmî. [The rental agreements of these stores] are for a period of one year starting from the beginning of Muharram (1)317 with a rent totalling sixty seven and a half French Liras. [However], twenty seven Liras have already been paid in advance, and forty nine and a half Liras are still to be paid as shown above. [Therefore,] records were taken on the above-mentioned tenant of the amount on the condition to be paid upon request. In order for this to be approved, this decision was taken on the 22nd of Huzayrân (1)315 (4th of July 1899).

It has been approved that the rent of the store of Rashîd Abû-Hamdah totals only four Liras, and in order to write down on ===== (1)315.

[8 signatures]